

# Das Bandtagebuch mit EINSHOCH6

Folge 10: AUF DEM OKTOBERFEST

## MANUSKRIFT

**Kurt und Basti sind waschechte Münchner Jungs. Und als Münchner kommt man um das Oktoberfest nicht herum. Das Fest zieht jedes Jahr Millionen von Besuchern an. Was muss man als Tourist beachten, um nicht aufzufallen?**

### **KURT:**

So, meine Damen und Herren, wir sind nun auf dem Münchner Oktoberfest. Typisch münchenerisch ist natürlich: die **Tracht**. Man kann den Touristen von dem **eigentlichen** Bayern nicht mehr wirklich unterscheiden, und darum zeige ich euch jetzt ein paar Tricks, wie man sie erkennen kann. Erstens: die **Lederhose**. Sie muss dreckig und **speckig** sein, weil man **wischt sich** die **Hände** an der Lederhosen **ab**, wenn man sein **Hendl** gegessen hat. Zweitens dürfen diese **Nähte** nicht **aufgedruckt** sein, sondern müssen aufgenäht sein. Und dann das Wichtigste: Man darf keine **Turnschuhe** zu der Lederhosen tragen!

### **BASTI:**

Hier vorne haben wir gleich so ein Beispiel. Sieht man gleich: 'n Tourist, hier seine Sportschuhe mit Lederhose **kombiniert, geht gar nicht!**

Prost!

### **KURT:**

Man bestellt eine **Maß!** Das ist ein Liter Starkbier. Also, zehn Euro gibt man natürlich für ein Liter Bier, aber man zahlt ja auch fürs **Ambiente** dazu.

### **BASTI:**

Also, was man auf jeden Fall machen muss, wenn man auf die **Wiesn** geht, ganz traditionell „**Hau den Lukas!**“!

### **KURT:**

Das ist so 'n **Männerding**, ja!

### **BASTI:**

Zeig mal, was du kannst!

### **KURT:**

Das wird nix! Woa, **daneben!** Basti?

### **BASTI:**

Jetzt **muss** ich **ran**, oder?

# Das Bandtagebuch mit EINSHOCH6

Folge 10: AUF DEM OKTOBERFEST

**KURT:**

So, es ist natürlich so, wenn du hier auf dem Oktoberfest auch irgendwie ein **fesches Dirndl** mitnehmen möchtest, dann musst du nicht nur „Hau den Lukas“ spielen, sondern du musst ihr natürlich auch ein **Präsent** kaufen, in München ganz traditionell ein **Herzl**. Da steht irgendwas drauf wie „Du bist mein **Spatzerl**“ und andere lustige bairische Sätze. Aber es gibt nur einen wirklich bairischen Satz, der alles sagt, und der heißt: **I mog di**.

Das war's vom Oktoberfest ...

**BASTI:**

Vielleicht sehen wir uns nächstes Jahr, oder?

**KURT:**

Nicht vergessen: I mog di!

## GLOSSAR

**waschecht** – original; richtig; echt

**um etwas nicht herum | kommen** – etwas machen müssen; keine andere Wahl haben, als etwas zu tun

**jemanden an|ziehen** – hier: jemanden locken; dafür sorgen, dass jemand irgendwohin kommt/etwas besucht

**auf | fallen** – bemerkt werden

**Tracht, -en (f.)** – hier: die traditionelle Kleidung in einer Region

**eigentlich** – hier: richtig; echt

**Lederhose, -n (f.)** – hier: eine kurze oder knielange Hose aus Leder, die mit Stickereien verziert ist; eine Hose, die zur bayerischen Tracht gehört

**speckig** – fettig

**sich die Hände an etwas ab | wischen** – sich die Hände an etwas saubermachen

**Hendl, - (n., bairisch)** – das gebratene Hähnchen

**Naht, Nähte (f.)** – die Verbindung zweier Stoffteile mit einem Faden; hier auch: die durch einen Faden aufgebrachte Verzierung/Stickerei

**etwas auf etwas auf | drucken** – mithilfe einer Maschine ein Bild oder einen Text auf Papier/Stoff o. Ä. aufbringen

**Turnschuh, -e (m.)** – der Sportschuh; ein Schuh, den man in der Freizeit trägt

**etwas mit etwas kombinieren** – zu einer Einheit zusammenstellen; hier: zwei Kleidungsstücke tragen, die zusammenpassen sollen

**etwas geht gar nicht** – etwas ist unmöglich; hier: etwas ist unpassend

**Maß (f., nur Singular)** – hier: die Bezeichnung für einen Liter Bier

**Ambiente (n., nur Singular)** – die Atmosphäre

**Wiesn (f., bairisch)** – Abkürzung für: die Theresienwiese; Bezeichnung für das Oktoberfest

# Das Bandtagebuch mit EINSHOCH6

Folge 10: AUF DEM OKTOBERFEST

**Hau den Lukas** (m.) – eine Attraktion auf einem Volksfest: mit einem Hammer auf etwas schlagen und so einen Gegenstand nach oben bringen – je stärker man schlägt, desto höher steigt er

**Männerding, -e** (n.) – umgangssprachlich für: die Bezeichnung für etwas, durch das Männer ihre Männlichkeit/Stärke beweisen

**daneben** – hier: so, dass ein Ziel nicht getroffen wird

**ran|müssen** – eine Aufgabe übernehmen müssen

**fesch** (bairisch) – schön; hübsch

**Dirndl, -n** (n., bairisch) – hier: Bezeichnung für eine junge Frau; sonst auch: das traditionelle Kleid in Bayern

**Präsent, -e** (n.) – das Geschenk

**Herzl, -n** (n., bairisch) – hier: das kleine Lebkuchenherz

**Spatzerl, -n** (n., bairisch) – der kleine Spatz; hier: der Liebling; das Schätzchen (Kosewort)

**I mog di** (bairisch) – Ich mag dich